

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **138 (2012)**

Heft 40-41: **Mit dem Vergessen leben**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## PRODUKTE

### BIGLA: LEBENSÄRÄUME MEMORIANA FÜR DEMENZBETROFFENE



Die adäquate Betreuung von Demenzkranken ist eine besondere Herausforderung für Pflegende und Angehörige. Bigla care schreibt dieses Thema gross und freut sich, memoriana von Wissner-Bosserhoff zu präsentieren. memoriana ist ein innovatives Raumkonzept, das speziell auf die Bedürfnisse der Betroffenen ausgerichtet ist und für eine wesentliche Entlastung in der Betreuung sorgt. Dabei wird das Konzept eines herkömmlichen Pflegezimmers erweitert: Neben der physischen Pflege stand bei der Entwicklung vor allem die psychische Entlastung der Betroffenen im Vordergrund. So werden dem Bewohner zeitliche und räumliche Orientierungspunkte geboten. Die gezielte Integration von Farben, Formen und Gegenständen hilft bei der räumlichen Wahrnehmung –

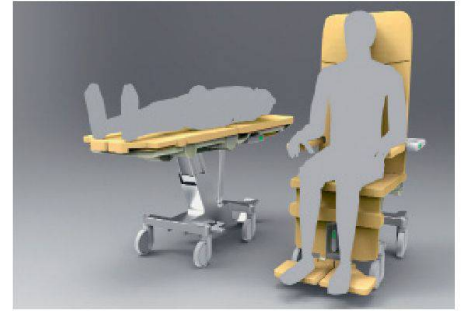
Ängste und Frustrationen werden abgebaut. Wesentlich ist auch, dass die Selbstständigkeit der Bewohner so lange wie möglich erhalten bleibt und gefördert wird. Funktionale Einrichtungselemente, wie Handläufe und offene Ablageflächen, fördern die Mobilität und Eigenständigkeit von Demenzkranken.

Andere Bereiche im Zimmer sind nur für die Betreuer zugänglich, denn die Sicherheit der Bewohner ist ein wichtiger Aspekt des neuen Raumkonzepts. Das Niedrigpflegebett sentida mit Seitensicherung und niedriger Einstiegshöhe verringert die Sturzgefahr für aktive Bewohner. Zusätzliche Handläufe an Mobiliar und Wänden sowie visuelle Orientierungshilfen bieten den Demenzkranken ein Maximum an Sicherheit ohne Einschränkungen. memoriana bietet allen Demenzkranken eine bessere Orientierung, erhöht ihre Selbstständigkeit bei maximaler Sicherheit.

Gemäss der schweizerischen Alzheimervereinigung leben in der Schweiz heute 107 000 Menschen mit Demenz, in zehn Jahren werden es 150 000 sein. Das demenzgerechte Einrichtungskonzept sorgt für Entlastung und Erleichterung von Betroffenen und Betreuern gleichermaßen. Bigla care bietet individuelle Lösungen und umfassenden Service mit professioneller Wartung.

Bigla AG | 3507 Biglen  
www.bigla-care.ch

### TRANSFERHILFE «LISI» SOLL PFLEGEPERSONAL ENTLASTEN



Der Designingenieur Dominique Burkard hat als Abschlussarbeit an der Hochschule Luzern die Transferhilfe «LISI» entwickelt für Patienten, die nicht mehr allein aufstehen können. LISI soll es dem Pflegepersonal in Heimen und Spitälern erleichtern, Patienten zu heben oder umzubetten. Die Transferhilfe ist eine Art Rollstuhl, der sich in eine Liegefläche verwandeln lässt, ohne dass der Patient sich erheben muss. LISI funktioniert ähnlich wie ein Frisörstuhl: Mithilfe eines Fusspedals kann der Patient von einer Sitzposition in eine optimale Liegehöhe gebracht werden. Eine eingebaute Rutschhilfe, die den Gleitwiderstand minimiert, erlaubt es dem Patienten, von der Liegefläche auf ein Bett oder einen Untersuchungstisch zu rutschen.

Weitere Informationen: [http://bit.ly/lisi\\_media](http://bit.ly/lisi_media)



# Brennt nicht.

Steinwolle. Brandschutz von Natur aus.

Beweis-Videos unter  
[www.flumroc.ch/brennt-nicht](http://www.flumroc.ch/brennt-nicht)

[www.flumroc.ch](http://www.flumroc.ch)





Adligenswil ist eine attraktive Gemeinde mit rund 5500 Einwohner/innen in der Agglomeration Luzern. Unsere kundenorientierte Verwaltung erbringt vielfältige Dienstleistungen für die Bevölkerung. Im Rahmen einer Neuorganisation unseres Bauamtes suchen wir per 1. Januar 2013 oder nach Vereinbarung eine/n

## Leiter/in Bauamt (100%)

### Ihre Hauptaufgaben

- Fachliche und personelle Leitung des Bauamtes mit den Fachbereichen Bau- und Raumordnung (von der Vorprüfung bis zur Bewilligung), Gemeindegenschaften, Tiefbau, Ver- und Entsorgung
- Fachliche Beratung des Gemeinderates (Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen, Anträgen, Behandlung von Einsprachen und Beschwerden, Botschaften) sowie Mitarbeit in Kommissionen und Fachgremien
- Vorbereitung der Baubewilligungsentscheide und aller übriger planungs- und baurechtlicher Entscheide zu Händen des Gemeinderates
- Begleitung und Überwachung von gemeindeeigenen Projekten aus dem Ressort Bau und Infrastrukturanlagen
- Bearbeitung und Überwachung von IKS (Bauverwaltung), EKAS (Arbeitssicherheit) und Umsetzung in der Verwaltung

### Unsere Erwartungen

- Ausbildung im bautechnischen und/oder baurechtlichen Bereich (z.B. in Architektur- oder Bauingenieurwesen, Bauverwalter, Inhaber Gemeindeschreiberpatent) mit guten baurechtlichen und raumplanerischen Kenntnissen
- Fachkurs für Bauverwalter oder Bereitschaft, diesen zu absolvieren
- Berufs- und Leitungserfahrung in den vorerwähnten Aufgabenbereichen
- Hohe Eigenverantwortlichkeit, Teamfähigkeit, Durchsetzungsvermögen, effiziente Arbeitsweise, Belastbarkeit, Flexibilität und vernetztes Denken
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie im Umgang mit Behörden, Amtsstellen und Bürger/innen

### Unser Angebot – Ihre Chance

Wir bieten Ihnen ein spannendes, vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet mit hoher Selbstständigkeit in einem motivierten Team. Sie haben die Gelegenheit, beim Aufbau der neuen Organisation mitzuwirken. Es besteht die Möglichkeit, den Aufgabenbereich aufgrund der Ausbildung und Berufserfahrung des/der Bewerber/in definitiv festzulegen. Unsere fortschrittlichen Arbeits- und Anstellungsbedingungen richten sich nach dem kantonalen Personalrecht.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Markus Sigrist, Finanz- und Bauvorsteher, unter Tel. 041 375 77 22. Informationen über die Gemeinde Adligenswil finden Sie auch unter [www.adligenswil.ch](http://www.adligenswil.ch).

Sind Sie an dieser herausfordernden Tätigkeit interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 15. Oktober 2012 an Gemeinde Adligenswil, Herrn Franz Duss, Personalverantwortlicher, Gemeindekanzlei, Postfach 153, 6043 Adligenswil.

# JANSEN

Jansen ist ein international tätiges Familienunternehmen mit über 1'000 Mitarbeitenden. Das innovative Industrieunternehmen fertigt und vertreibt Präzisionsstahlrohre, Bausysteme aus Stahl- und Aluminium für Fenster, Türen und Fassaden, Solaranlagen sowie Kunststoffsysteme.

Zur Verstärkung unserer Entwicklungsabteilung im Bereich Stahlfassaden suchen wir eine qualifizierte Persönlichkeit als

## Fassadeningenieur (m/w)

Das vollständige Stelleninserat mit weiteren Informationen und Ansprechperson finden Sie unter:

[www.jansen.com/jobs](http://www.jansen.com/jobs)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Kanton Schaffhausen  
Baudepartement**

Hochbauamt  
Denkmalpflege Schaffhausen

Die Denkmalpflege Schaffhausen ist verantwortlich für die Erforschung, Erhaltung und fachgerechte Entwicklung der Kulturdenkmäler im Kanton und in der Stadt Schaffhausen. Auf den 1. Dezember 2012 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

### ArchitektIn/KunsthistorikerIn Denkmalpflegerische Bauberatung im Stadtgebiet 80–100%

Sie beraten als Teil des Denkmalpflegerischen Fachteams das Hochbauamt der Stadt Schaffhausen, Eigentümer, Architekten und Handwerker bei der Restaurierung und der Umnutzung von schutzwürdigen Bauten. Zu Ihren Aufgaben gehören ferner die Beurteilung von Baugesuchen sowie die Bearbeitung von Gesuchen für Beiträge an denkmalpflegerische Massnahmen. Im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit übernehmen Sie Führungen und schriftliche Beiträge.

#### Ihr Profil:

- Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium in Architektur oder Kunstgeschichte.
- Sie besitzen gute Kenntnisse der Architekturgeschichte und der historischen Bautechniken.
- Sie haben Erfahrung mit der Umnutzung von denkmalpflegerischen Objekten und in der Bauberatung sowie aktuelle und praktische Kenntnisse in Restaurierungs- und Renovierungstechnik.
- Sie sind lösungsorientiert und geben in Ihrem Fachbereich gerne praktische Hilfestellungen.
- Sie arbeiten gerne effizient, selbstständig und auch im Team, sind kontaktfreudig, geschickt im Verhandeln und kommunizieren gewinnend in Wort und Schrift. Auch sind Sie motiviert und trauen sich zu, sich schnell in die bestehenden Abläufe einzuarbeiten.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen in schriftlicher Form bis zum 19. Oktober 2012 an:  
Kanton Schaffhausen  
Hochbauamt  
Roman Bächtold, Kantonsbaumeister, Beckenstube 11, 8200 Schaffhausen

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Tel. 052 632 73 38 (F. Pescatore, Ressortleiterin Denkmalpflege Schaffhausen)



Die Vision und das ganzheitliche Entwicklungskonzept für eine aufstrebende Gemeinde zu entwickeln – keine alltägliche Aufgabe! Romanshorn – die Stadt am Wasser – befindet sich in einer Phase des Aufbruchs. Mit einem starken Bevölkerungswachstum, reger Bautätigkeit und offenen Fragen zur Entwicklung des Zentrums stehen wir vor wichtigen städteplanerischen Herausforderungen. Wir suchen deshalb per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Stadtentwickler/in

**Ihre Aufgaben:** Die Stabsstelle Stadtentwicklung ist direkt dem Gemeindeammann unterstellt und ist zuständig für die strategische Standortentwicklung der Gemeinde. Im Austausch mit den unterschiedlichsten Akteuren wirken Sie an der Ausarbeitung eines langfristigen, ganzheitlichen Entwicklungskonzeptes wesentlich mit. Sie koordinieren die Schlüsselprojekte und arbeiten eng mit den entsprechenden Ressorts sowie der Bauverwaltung, dem Ortsplaner und den kantonalen Stellen zusammen. Ebenso sind sie zuständig für die verschiedenen Kommunikationsmassnahmen im Zusammenhang mit der Stadtentwicklung.

**Ihr Profil:** Sie haben ein grosses Interesse an politischen Prozessen und verstehen Stadtentwicklung als ganzheitliches Thema. Ihre Stärken sind, komplexe Sachverhalte verständlich darzustellen, konzeptuelles Denken sowie die enge Koordination und Überprüfung von Planungsaufgaben. Es wird ein hohes Mass an Eigeninitiative, Gestaltungswille und unternehmerischem Denken erwartet. Ein ausgesprochenes Flair und Sensorium für den Umgang mit verschiedenen Bevölkerungs- und Interessengruppen (Grundeigentümer, Quartierbewohner, Investoren, Projektentwickler, Architekten etc.) sowie eine hohe Stilsicherheit in deutscher Sprache sind unabdingbare Voraussetzungen für diese Stelle. Erfahrung im Moderieren auch grösserer Gruppen runden Ihr Profil ab.

**Ihre Berufsbildung:** Die Stelle erfordert mind. fünf Jahre Berufs- bzw. Projekterfahrung und einen Hochschul- oder FH-Abschluss (ArchitektIn/RaumplanerIn oder verwandte Disziplin). Erfahrung oder Weiterbildung/Vertiefung in Kommunikation oder Ökonomie sind von Vorteil.

Die Stelle ist für einen Zeitraum von drei Jahren befristet. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Gemeindeammann David H. Bon, Tel. 071 466 83 40. Die üblichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte **bis 19. Oktober 2012** an die Gemeindeganzlei Romanshorn, Personalwesen, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn.

## Ernst Basler + Partner

Ernst Basler + Partner ist ein unabhängiges Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen und seit 1981 erfolgreich im In- und Ausland tätig.

Zur Verstärkung unseres Teams im Tätigkeitsfeld Verkehrstechnik und Verkehrsmanagement des Geschäftsbereichs Verkehr suchen wir eine/n

## Verkehringenieur/in

### Ihre Aufgaben

Sie erarbeiten in interdisziplinären Teams verkehrstechnische Lösungen für Einzelknoten und koordinierte Systeme. Ausserdem erstellen Sie verkehrstechnische Gutachten und Machbarkeitsstudien. Sie bringen Ihre Fähigkeiten in Gesamtverkehrskonzepten, Zweckmässigkeitsbeurteilungen sowie Betriebs- und Gestaltungsstudien ein. Für unsere Auftraggeber bearbeiten und leiten Sie anspruchsvolle Projekte auf allen Planungsstufen. Dabei gestalten und begleiten Sie die erforderlichen Prozesse mit.

### Ihre Kompetenzen

- abgeschlossene Hochschulbildung im Bereich der Ingenieurwissenschaften
- mehrjährige Erfahrung in der Verkehrstechnik
- Aufgeschlossenheit, Teamfähigkeit und vernetztes Denken über die Fachdisziplin hinaus
- Analytisches Flair, gepaart mit Praxisbezug und Zielstrebigkeit
- Erfahrung in der Arbeit mit LISA+, VISSIM oder anderen Softwarelösungen der Verkehrstechnik
- mündliche und schriftliche Kommunikationsfähigkeit in Deutsch und vorzugsweise auch in Französisch

### Wir bieten Ihnen

Bei uns finden Sie einen grossen Spielraum zu Ihrer fachlichen und persönlichen Weiterentwicklung. Sie arbeiten in interdisziplinär zusammengesetzten Projektteams an einem attraktiven Arbeitsort in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs Stadelhofen in Zürich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an Frau Karin Schweizer, Personaldienst [personaldienst@ebp.ch](mailto:personaldienst@ebp.ch). Für mehr Informationen besuchen Sie unsere Homepage [www.ebp.ch](http://www.ebp.ch) oder kontaktieren Sie Herrn Christian Hürliemann unter der Telefonnummer 044 395 17 03 oder [christian.huerlimann@ebp.ch](mailto:christian.huerlimann@ebp.ch).

Ernst Basler + Partner AG, Zollikerstrasse 65, 8702 Zollikon, Telefon +41 44 395 11 11, [www.ebp.ch](http://www.ebp.ch)

Einwohnergemeinde  
Münsingen

### Kommunale Infrastrukturen: Hier kennen Sie sich aus!

Münsingen ist mit 11 000 Einwohnerinnen und Einwohnern das regionale Zentrum im Aaretal – in jeder Hinsicht gut erschlossen und attraktiv als Wohn- und Arbeitsort. Nachhaltiges Handeln ist uns wichtig.

Für die Bauabteilung der Gemeindeverwaltung suchen wir eine fachkompetente, initiative und führungsstarke Persönlichkeit als

### Leiter/in Bereich Tiefbau und Stellvertreter/in des Abteilungsleiters Bau

Pensum 100%

Stellenantritt: **1. Dezember 2012** oder nach Vereinbarung

#### Ihre Aufgaben

Sie führen die Fachbereiche Strassen, Abwasser, Verkehr und Wasserbau und unterstützen die jeweiligen Fachbereichsleiter mit Ihrem Fachwissen und durch Ihre Kompetenz. Sie stellen den Unterhalt der kommunalen Tiefbauten sicher, setzen sich für eine nachhaltige Werterhaltung ein und begleiten und koordinieren komplexe Bauprojekte und anspruchsvolle Planungsgeschäfte. Sie sind für die Projektkommunikation verantwortlich, stehen Bevölkerung, Behörden und Mitarbeitenden mit Rat und Tat zur Seite und unterstützen und vertreten den Abteilungsleiter bei Führungsaufgaben.

#### Ihr Profil

Sie bringen den Abschluss einer höheren Fachausbildung, mit Vorteil im Bereich Bauingenieurwesen, eine andere geeignete höhere Fachausbildung oder mehrjährige Erfahrung in Projektleitungs- und Führungsaufgaben mit. Ihr Fachwissen, Ihre Kenntnisse und Erfahrungen im Projekt- und Verwaltungsmanagement, Ihre gute Ausdrucksweise und Ihr gewinnendes Auftreten ermöglichen es Ihnen, den Bereich Tiefbau gegen innen und aussen kompetent zu vertreten. Ihr Organisationstalent und Ihre Belastbarkeit sorgen dafür, dass Sie auch in hektischen Zeiten den Überblick bewahren. Ebenfalls haben Sie Freude an der Arbeit im Team.

Wenn Sie die Voraussetzungen erfüllen und es Sie reizt, einen massgeblichen Beitrag an den Geschäftserfolg der Bauabteilung zu leisten, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Weitere Informationen erhalten Sie von Martin Niederberger, Abteilungsleiter Bau, Telefon 031 724 52 20, oder unter [www.muensingen.ch](http://www.muensingen.ch).

#### Die Bewerbungsfrist läuft bis am 15. Oktober 2012:

Einwohnergemeinde Münsingen

Personaldienststelle

Neue Bahnhofstrasse 4

3110 Münsingen

Vermerk: «Leiter/in Bereich Tiefbau, vertraulich»



Wir bieten ein umfassendes Leistungsangebot im Brückenbau, Hoch-, Tief- und Grundbau an. Dies betrifft sowohl Neubauten als auch Sanierungen und Verstärkungen. Wir unterstützen unsere Bauherren mit fundierter Beratung und Expertisen.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n innovative/n

**dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH**

mit Erfahrung für die selbständige Projektierung und Berechnung von Tragkonstruktionen im Brückenbau, im Hochbau und im Erdbebeningenieurwesen.

Wir bieten eine entwicklungsfähige Stelle innerhalb eines motivierten Teams in unserem Büro im Zentrum der Stadt Aarau.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Referenzangaben.

**Wilhelm + Wahlen**  
Bauingenieure AG  
Kasinostrasse 15  
5000 Aarau  
Tel. 062 837 10 10  
[info@ww-aarau.ch](mailto:info@ww-aarau.ch)



**Ingenieurbüro**  
**Wilhelm + Wahlen**

Unser Auftraggeber, ein mittelgrosses, bestens verankertes und dynamisches Unternehmen der stahlverarbeitenden Industrie im Raum Mittelland, sucht den

### Leiter Bereich Stahlbau mit Karriereperspektiven Ingenieur ETH/FH

#### Ihre Zukunft

Als Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung (EGL) sind Sie direkt einem Mitglied des Verwaltungsrates unterstellt. Sie übernehmen die fachliche und personelle Führung von unseren hochqualifizierten Projektleitern und Konstrukteuren. Sie unterstützen und beraten das Team in der auszuführenden Prozessen und leiten besonders anspruchsvolle Projekte inklusiv den dafür notwendigen Folgeaufgaben. Als Leiter des Bereichs sind Sie verantwortlich für das zu erreichende betriebswirtschaftliche Ergebnis.

#### Was Sie auszeichnet

Für diese interessante Stelle verfügen Sie über eine Ausbildung als Bauingenieur (ETH, FH, TU) und haben langjährige Erfahrung als Ingenieur und Projektleiter. Ihr umfassendes Fachwissen im Bereich Stahlbau konnten Sie eventuell mit einer betriebswirtschaftlichen Weiterbildung ergänzen. Als führungsstarke Persönlichkeit können Sie in Ihrer Vorbildfunktion das Team begeistern, setzen die von der Geschäftsleitung vorgegebenen Ziele souverän um und generieren so einen Mehrwert für die Unternehmung. Sie kommunizieren in Ihrer deutschen Muttersprache und können sich von Vorteil ebenfalls in Französisch und Englisch verständigen. Wir wenden uns an eine Persönlichkeit ab Alter 35 Jahre.

#### Das erwartet Sie bei uns

Eine spannende und abwechslungsreiche Führungsposition mit viel Handlungsspielraum und Gestaltungsmöglichkeiten. Konkrete und weitergehende Karriere-schritte runden die Attraktivität des Angebots ab.

Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen inkl. Referenzen an folgende Adresse:

EMP Markus A. Fuchs, Brühlzelgliweg 7, 3232 Ins  
Tel. +41 62 794 21 68  
E-Mail [mafuchs@bluewin.ch](mailto:mafuchs@bluewin.ch)  
[www.emp-network.com](http://www.emp-network.com)

## architekten:rlc

### Aus Visionen entstehen bleibende Werte

Was auch immer wir planen, denken und sagen, im Zentrum unserer Vision stehen die Bedürfnisse der Menschen, die in unseren Bauten leben. Aber auch all jene Menschen, die mit uns arbeiten. Für den Ausbau unserer Kapazitäten suchen wir:

### Architekt / Planer (m/w)

Als praxisorientierter und trotzdem kreativer Architekt begleiten Sie Ihre Projekte von der Entwicklung bis zur Fertigstellung selbstständig.

Sie sind ein ausgebildeter Architekt mit Hochschul-/Fachhochschulabschluss (o.Ä.), der viel Begeisterung für Neues mitbringt. Wir können uns für diese Position auch sehr gut einen Hochschulabgänger vorstellen.

### Projektleiter (m/w)

Als Projektleiter haben Sie bei unseren nachhaltigen Bauprojekten eine sehr wichtige Schlüsselstelle. Sie leiten unternehmerisch und eigenverantwortlich Ihre Projekte, sind Kontaktperson zu den Behörden und zu unseren Kunden.

Als aktive, begeisterungsfähige und kommunikationsstarke Persönlichkeit fällt es Ihnen leicht, Ihr Projektteam auf die Erreichung der Projektziele auszurichten. Beruflich bringen Sie eine Ausbildung zum Architekten (Uni oder FH), Projektleiter VSGU mit oder konnten als Projektleiter bereits Erfahrungen sammeln.

### Bauleiter (w/m)

Sie sind verantwortlich für die praxisgerechte Umsetzung unserer Planungen. Sie leiten, überwachen und koordinieren alle Tätigkeiten der an einem Bauwerk beteiligten Unternehmen, Lieferanten und Spezialisten.

Sie sind Bauleiter oder Bautechniker (auch in Ausbildung) und haben Erfahrung in der Bauleitung und im Kostencontrolling. Sie sind ein flexibler Macher mit gesundem Durchsetzungsvermögen und kommunikativem Geschick.

Es erwarten Sie interessante und vielseitige Aufgaben, fortschrittliche Arbeitsbedingungen sowie ein junges und motiviertes Team.

#### Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie an:

Daniel Weder, 071 886 17 17, daniel.weder@rlc.ch

architekten : rlc ag . thalerstrasse 10 . postfach . 9424 rheineck . www.rlc.ch

WWW.SUTTER-AG.CH

**sutter**  
Beraten. Planen. Bauen.

Wir sind ein modern geführtes Bauingenieur- und Raumplanungsbüro mit fünfzig Mitarbeitenden. Für unser Büro in Liestal suchen wir eine/n

## BauingenieurIn FH / ETH als LeiterIn des Geschäftsbereiches Konstruktion

#### Ihr Profil

- Vollblut-StatikerIn mit Flair für Kommunikation und mit Sozialkompetenz

#### Ihre Aufgaben

- Führung und Ausbau des Geschäftsbereiches
- Projektleitung in den Fachbereichen Tragwerke, Geotechnik, Sanierungen
- Baukontrollen und Fachbauleitung

#### Ihre Fähigkeiten

- Ausbildung als Bauingenieur FH oder ETH mit Berufserfahrung
- Führungsfähigkeiten, kommunikative Persönlichkeit, Flair für Kundenbetreuung und Akquisition
- Initiative / Engagement / Kreativität

#### Ihre Vorteile

- Interdisziplinäre, interessante Tätigkeit in einem ambitionierten, innovativen Team
- Ausbaufähige Stelle
- Möglichkeit zur Weiterbildung
- Arbeitsplatz 3 Gehminuten vom Bahnhof SBB

Spricht Sie diese verantwortungsvolle Aufgabe an? Dann senden Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung mit Foto an:

Sutter Ingenieur- und Planungsbüro AG,  
Hooland 10, CH-4424 Arboldswil,  
z. Hd. Frau S. Huber, Tel. +41 (0)61 935 10 26

Gemeinde Thalwil



Wir suchen auf den 1. Dezember 2012 eine/n

### Leiterin/Leiter Tiefbau (100 %)

Sie verfügen über einen Fachhochschulabschluss als Bauingenieur/in oder eine höhere Fachprüfung als Bauleiter/in Tiefbau mit mehrjähriger Erfahrung, vorzugsweise in der öffentlichen Verwaltung. Sie sind zuständig für die Werterhaltung unserer Strassen und Abwasserleitungen. Für die Gas- und Wasserversorgung leiten Sie die Ausbau- und Erneuerungsprojekte. Zusammen mit Ihrem Team sorgen Sie für die zeitgerechte, überlegte Planung und für die effiziente Abwicklung der Projekte.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre baldige Bewerbung!

Mehr dazu finden Sie unter: [www.thalwil.ch](http://www.thalwil.ch)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## ARCHITEKT/-IN FH od. HTL

Sie konstruieren gerne und verfügen über eine Sicherheit in der Ausführungs- und Detailplanung. Sie haben CAD-Kenntnisse (bevorzugt VectorWorks / Mac) und Freude an der Arbeit im Team.

Wir sind interessiert an einer langfristigen Mitarbeit.

Bewerbung per Mail oder Post an:  
Bär & Epprecht Architekten  
4663 Aarburg, le@baer-epprecht.ch

### ■ Stadt Dietikon

Dietikon ist der Bezirkshauptort im Limmattal mit rund 24000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Zurzeit werden wichtige Bauprojekte realisiert. Mit dem «Limmattal» ist ein ganz neuer Stadtteil am Entstehen und in wenigen Jahren rückt Dietikon mit der Limmattalbahn noch näher an Zürich. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine innovative Persönlichkeit als

#### Projektleiter/in Hochbauabteilung 50 %

##### Ihre Aufgaben

Bauherrenvertretung und Projektleitung bei extern vergebenen Projekten städtischer Hochbauten (inkl. Kontakte zu den Behörden und politischen Instanzen)  
Selbstständige Durchführung aller Phasen der Architekturleistungen bei kleineren städtischen Bauprojekten  
Sicherstellung des baulichen Unterhalts und der Investitionsplanung der zugewiesenen städtischen Hochbauten (inkl. Schulhäuser und Kindergärten)  
Allgemeine Aufsicht und Beratung der Verwaltungsabteilungen (insb. Liegenschaftenverwaltung und Schulabteilung) in Baufragen

##### Ihr Profil

Abgeschlossenes Hochschul- oder Fachhochschulstudium im Bereich Architektur  
Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bauwesen und im Projektmanagement  
Vernetztes Denken, Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen, gute Kommunikationsfähigkeit, Selbstständigkeit, Belastbarkeit, Flexibilität, Budgetverständnis und ein hohes Verantwortungsbewusstsein zeichnen Sie aus  
Kenntnisse und Erfahrung mit der öffentlichen Verwaltung und mit politischen Geschäften sind von Vorteil und die Fähigkeit zur Zusammenarbeit mit Politikern, Behörden und Fachpersonen runden Ihr Profil ab

##### Wir bieten

Mitwirken an der Gestaltung einer Stadt im Wachstum  
Hohe Eigenverantwortung und ein breites Arbeitsspektrum  
Ein motiviertes und einsatzfreudiges Team  
Einen attraktiven Arbeitsplatz im Zentrum von Dietikon  
Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

##### Bewerbung und Auskunft

Ihre Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien richten Sie bitte bis am 5. Oktober 2012 an das Personalamt der Stadt Dietikon, Bremgartnerstrasse 22, 8953 Dietikon.

Stephan Corsten, Abteilungsleiter Hochbauabteilung ad interim,  
Tel. 044 744 35 98, steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.  
Mehr über die Stadt Dietikon erfahren Sie im Internet unter [www.dietikon.ch](http://www.dietikon.ch).

Wirtschaftsstandort mit Lebensqualität **Stadt Dietikon** 

## Der SIA schafft Berufsregeln und verpflichtet zu ethisch korrektem Handeln

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

Zur Ergänzung unseres Teams für die Realisierung von Neu- und Umbauprojekten suchen wir:

### Hochbauzeichner/in Hochbautechniker/in Architekt/in

Angenehmes Arbeitsklima mit viel Entwicklungsspielraum  
Arbeitsplatz mit Parkplatz, ca. ½ h von BE, BS, LU, ZH  
Abwechslungsreiche Tätigkeit mit Projekten in der ganzen Schweiz

Wir erwarten:

- Berufs- und Bauleitungserfahrung in der Schweiz
- Erfahrung mit CAD (AutoCAD) und Officeprogrammen
- Messerli- und Französischkenntnisse von Vorteil

Wollen Sie mit uns wachsen? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf.

**prosys**  
concept AG

Bernhard Ruffiner, Dipl. Arch. ETH/SIA  
Henzmannstrasse 39, 4800 Zofingen  
Fon + 41 (62) 745 20 60 / [info@prosysag.ch](mailto:info@prosysag.ch) / [www.prosysag.ch](http://www.prosysag.ch)

### STELLENGESUCH

#### An Architektur- und Ingenieurbüros, Bauunternehmer

Erfahrener Bauingenieur ETH/SIA, kompetent, flexibel, mit besten Referenzen, übernimmt in Teilzeit-Anstellung oder freier Mitarbeit: Projektleitung, Expertisen & Beratung, Statik, Erdbebenanalysen. Schwerpunkte: Wohn-, Gewerbe- und Industriebau; Umbau, Brückenbau. Raum: CH und Ausland. Kontakt: [dhrces@hispeed.ch](mailto:dhrces@hispeed.ch)

**sia**

## Auf Kurs

Der SIA hält Sie auf Kurs. Mit einem vielseitigen Veranstaltungs- und Weiterbildungsangebot. Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.

[www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form)



123456 - ethz.ch

Schweizer Pass  
Passeport suisse  
Passaporto svizzero  
Passaport svizzer  
Swiss passport

swisspor XPS

Die schweizweit erste und einzige XPS-Produktion

swissporXPS Produkte sind die neuen Mitglieder, aus extrudiertem Polystyrol, der swisspor Produktfamilie.

Profitieren Sie auch hier von der professionellen Beratung, der einwandfreien Logistik mit kurzen Transportwegen verbunden mit der einmaligen Produktequalität.

swisspor AG Bahnhofstrasse 50 · CH-6312 Steinhausen · Tel. +41 56 678 98 98 · www.swisspor.ch



Produkte und Leistungen der swisspor-Gruppe

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Stafelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Dietmar Knopf (dk), Volontär  
Margrit Mühlebach, Büroangestellte  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung  
Andrea Wiegelmann (aw), Architektur

#### TEC21 ONLINE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,  
[danielle.fischer@zanzuri.ch](mailto:danielle.fischer@zanzuri.ch)  
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadient@bluewin.ch](mailto:hj.gadient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

#### REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Generalsekretariat, Selnastrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail [sonja.luehti@sia.ch](mailto:sonja.luehti@sia.ch)

Normen Tel. 061 467 85 74, Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Stafelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
138. Jahrgang, Auflage. 11241 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERTATE

Koedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@koedia.ch](mailto:info@koedia.ch), [www.koedia.ch](http://www.koedia.ch)

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Roland Hurlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

#### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>